

Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Der Fachbereich „Science Support, Strategy & Communication“ des Versuchszentrums Laimburg sucht:

## **2 Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen (m/w) für den Bereich *Projekt-service* und *Forschungsmanagement***

### **Code 0.22-PS.FM-02.3**

#### **Stellenbeschreibung**

Ihr Aufgabenbereich beinhaltet die Anbahnung und Beantragung von extern finanzierten Forschungsprojekten, die über europäische und lokale Forschungsförderungen finanziert oder in Zusammenarbeit mit Unternehmen durchgeführt werden.

Dabei beraten Sie unsere Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler zu den verschiedenen europäischen und lokalen Forschungsförderungsprogrammen, unterstützen sie in der Projektplanung sowie beim Verfassen insbesondere von deutschsprachigen Projektanträgen und koordinieren die Abstimmung mit den Projektpartnern.

Sie arbeiten an der Vorbereitung, Organisation und Begleitung der Fachbeiratssitzungen des Versuchszentrums Laimburg mit, welche die Abstimmung des Forschungsprogramms mit der landwirtschaftlichen und Lebensmittel verarbeitenden Praxis gewährleisten und begleiten die Erstellung des jährlichen Tätigkeitsprogramms (weiterführende Infos dazu unter <http://www.laimburg.it/de/forschung/taetigkeitsprogramm.asp> ). Sie erheben die Forschungsleistung des Versuchszentrums mit Hilfe von Datenbanken und erstellen entsprechende Berichte.

#### **Anforderungsprofil**

##### Folgende Voraussetzungen sind erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums mit naturwissenschaftlicher oder vergleichbarer Ausrichtung; Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet
- Sprachkenntnisse in Deutsch oder Italienisch - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Vorstellungsgesprächs überprüft werden

##### Für diese Stelle sind folgende Zusatzkompetenzen von Vorteil:

- Nachgewiesene Erfahrung in der Einwerbung und/oder Verwaltung von extern finanzierten Forschungsprojekten
- Erfahrung im wissenschaftlichen Arbeiten oder in der Abwicklung oder Betreuung von Forschungs- und Innovationsprojekten innerhalb von Unternehmen
- Breites Interesse an naturwissenschaftlichen und landwirtschaftlichen Themen
- Verfügbarkeit für Dienstantritt ab April 2022
- Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A) der Autonomen Provinz Bozen
- Sehr gute Sprachkenntnisse in Englisch - die Sprachkenntnisse können im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft werden
- Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten sowie Kontaktfreudigkeit
- Hohe Motivation und Engagement, Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten, Fähigkeit zur Teamarbeit, lösungsorientiertes Arbeiten.

**Vertragsdauer: 36 Monate, Vollzeit**

**Bewerbungsfrist: 09.03.2022 – 12.00 Uhr**

## Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben
- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)
- Nachweise der Berufserfahrung
- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden)  
unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per E-Mail an [human.resources@laimburg.it](mailto:human.resources@laimburg.it).

**Achtung:** bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen.

Falls der unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum anführen) und der Personalausweis nicht **innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle. Dienstort ist das Versuchszentrum Laimburg in Pfatten. Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut Landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <http://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>

Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht.

### Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- Kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage [www.laimburg.it](http://www.laimburg.it) oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Monica Gabrielli)** +39 0471 969 669.

**Chancengleichheit und Vorbehalt:** Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschrieben.

**Datenverarbeitung:** Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeiten wird. Der Datenschutzbeauftragte des Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail [Privacy@laimburg.it](mailto:Privacy@laimburg.it) kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal ([http://www.laimburg.it/downloads/Informativa\\_procedura\\_di\\_selezione\(4\).pdf](http://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione(4).pdf)).